

Economic and Social Commission for Western Asia

Social Protection & Poverty Reduction

الحماية الاجتماعية والحد من الفقر

Marco Schaefer, Anton Bjork, Balsam Halawi & Rami Sabella



UNITED NATIONS

الأمم المتحدة
ESCWA

Shared Prosperity **Dignified Life**



جدول أعمال / Agenda

I. Social protection trajectories in the Arab region

مسارات الحماية الاجتماعية في المنطقة العربية

II. Key social protection responses to COVID-19 in the Arab region

استجابات الحماية الاجتماعية الرئيسية لكوفيد-19 في المنطقة العربية

III. ESCWA's Technical Assistance in support of social protection effectiveness and efficiency reforms

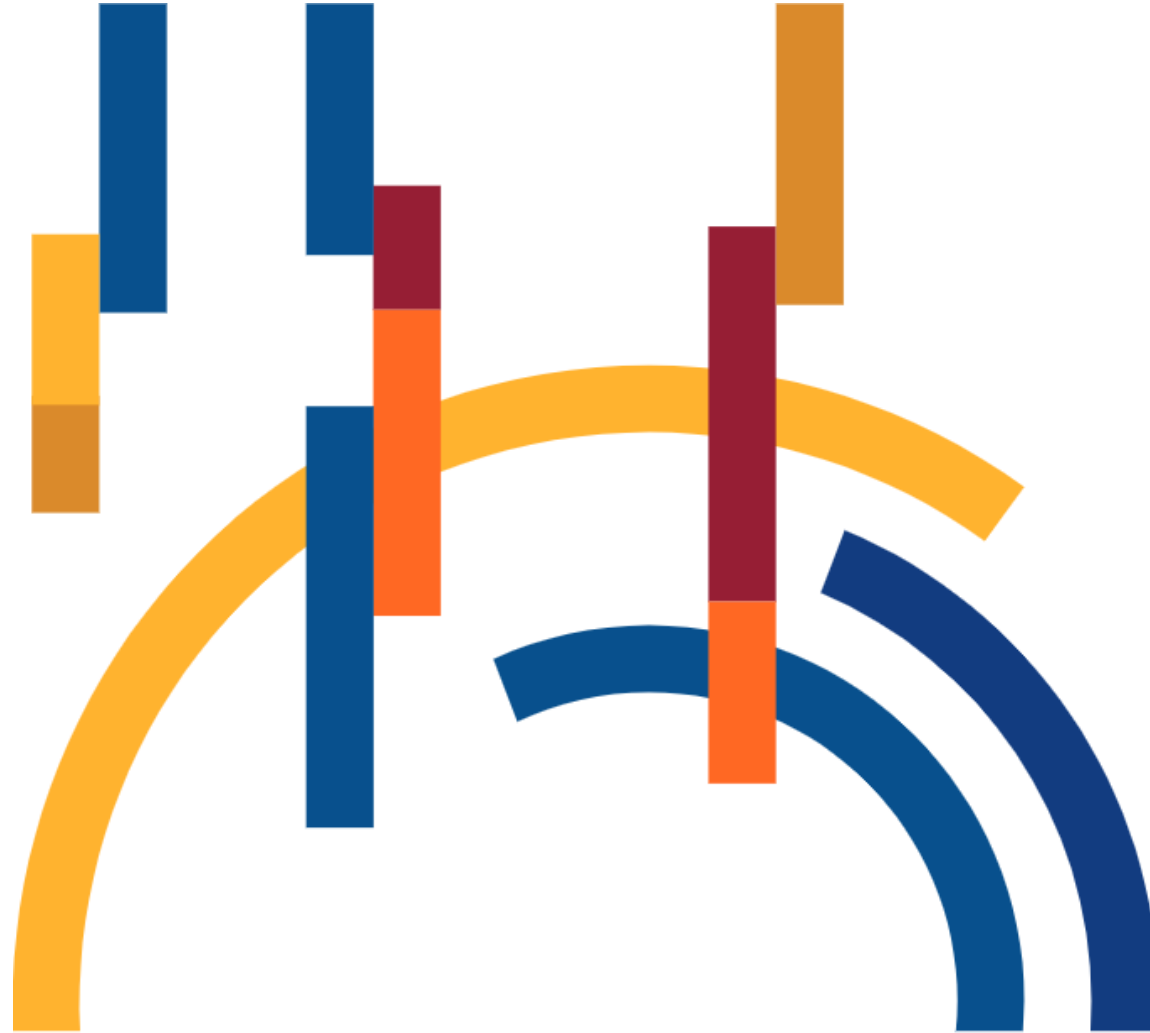
دعم الفني المقدم من الإسكوا لتعزيز فعالية وكفاءة إصلاحات الحماية الاجتماعية

IV. Poverty graduation strategies: linking social assistance to TVET approaches

استراتيجيات الخروج من الفقر: ربط المساعدة الاجتماعية بنهج التعليم والتدريب المهني التقني

مسارات الحماية الاجتماعية في المنطقة العربية

I. Social protection trajectories in the region



ماذا نقصد بالحماية الاجتماعية؟

What we talk about when we say “Social Protection”

الضمان الاجتماعي

(الحماية الاجتماعية القائمة على الاشتراكات)

Social insurance (contributory social protection)

معاشات الشيخوخة، استحقاقات العجز، التأمين الصحي،
الإعانات العائلية ...

Old-age pensions, disability benefits, health insurance, family benefits...

مُموّل من مساهمات الموظفين وأرباب العمل (وأحياناً من
الحكومات)

Financed by contributions from employees and employers (and sometimes by Governments)

يقتصر على العاملين في الاقتصاد الرسمي

Limited to workers in the formal economy

المساعدة الاجتماعية

(الحماية الاجتماعية غير القائمة على الاشتراكات)

Social assistance (non-contributory social protection)

الإعانات والتحويلات النقدية والمنافع العينية والتغطية
الصحية غير القائمة على الاشتراكات ...

Subsidies, cash transfers, in-kind benefits, non-contributory health • coverage...

مُموّلة من الإيرادات الحكومية العامة

Financed by general Government revenue

شاملة (متوفرة للجميع) أو مستهدفة (متوفرة لمجموعات
مختارة)

Universal (provided to everyone) or targeted (provided to selected groups)

الضمان الاجتماعي Social insurance

التحديات Challenges

تغطية منخفضة (شكائية)
Low coverage (informality)

انعدام الاستدامة المالية
Financial unsustainability

تجزئة (عامة / خاصة)
Fragmentation (public/private)

التدابير Measures

توسع إلى العمال غير الرسميين
Expansion to informal workers

إصلاحات بارامترية
Parametric reforms

توطيد الأنظمة
Consolidation of regimes

المساعدة الاجتماعية Social assistance

التحديات Challenges

اعتماد كبير على الإعانات العامة
High reliance on general subsidies

تغطية منخفضة للتحويلات النقدية
Low coverage of cash transfers

استهداف غير فعال (الدمج / أخطاء الاستبعاد)
Ineffective targeting (Inclusion / exclusion errors)

تجزئة وفجوات وتداخلات
Fragmentation, gaps and overlaps

التدابير Measures

إصلاحات الدعم
Subsidy reforms

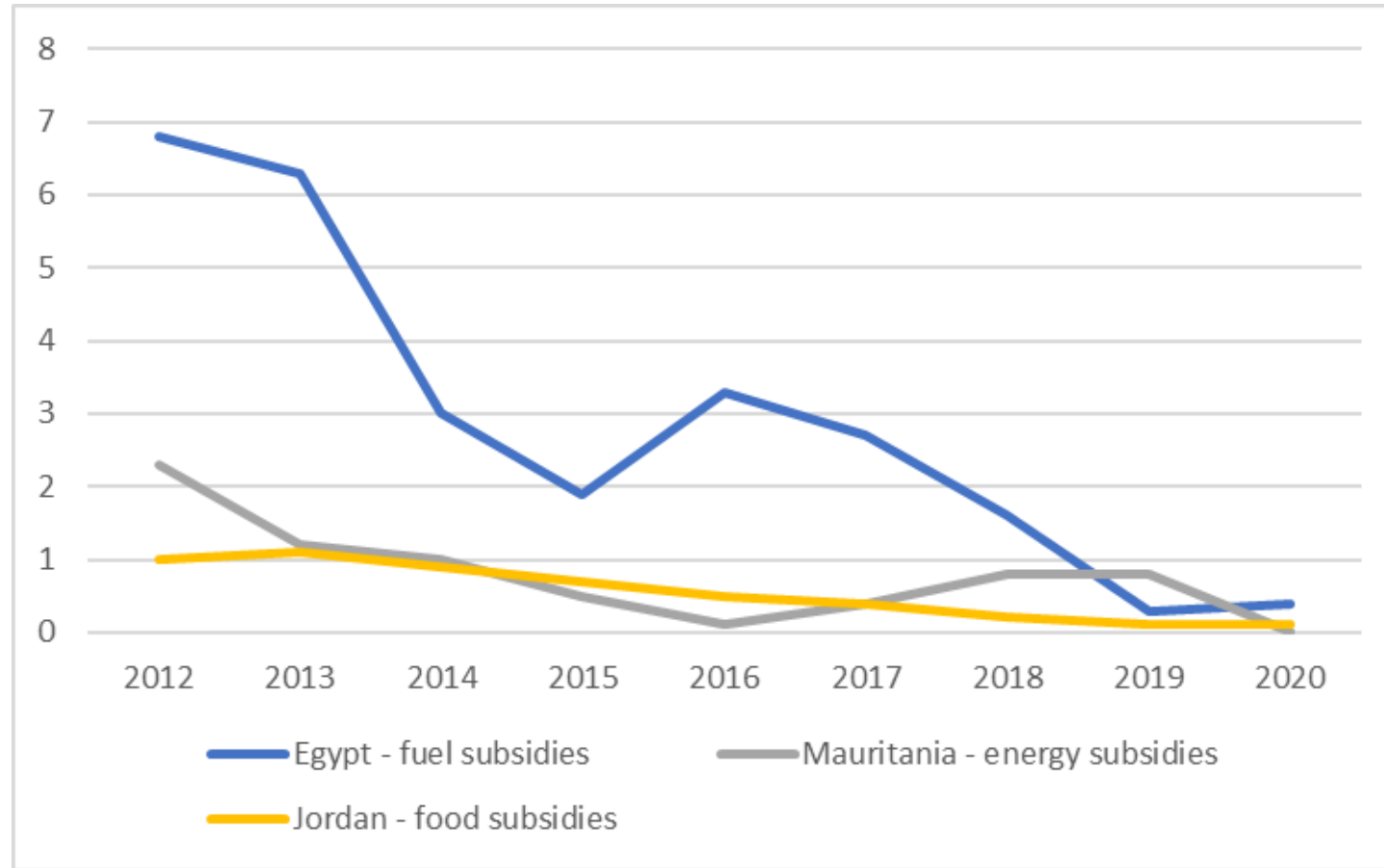
توسّع في برامج التحويلات النقدية
Expansion of cash transfer programmes

منهجيات استهداف جديدة (اختبارات مصادر الدخل البديلة)
New targeting methodologies (PMT)

التوحيد والتنسيق
Consolidation and coordination

الإنفاق على الدعم كنسبة مئوية من الناتج المحلي الإجمالي ، ٢٠١٢ - ٢٠٢٠

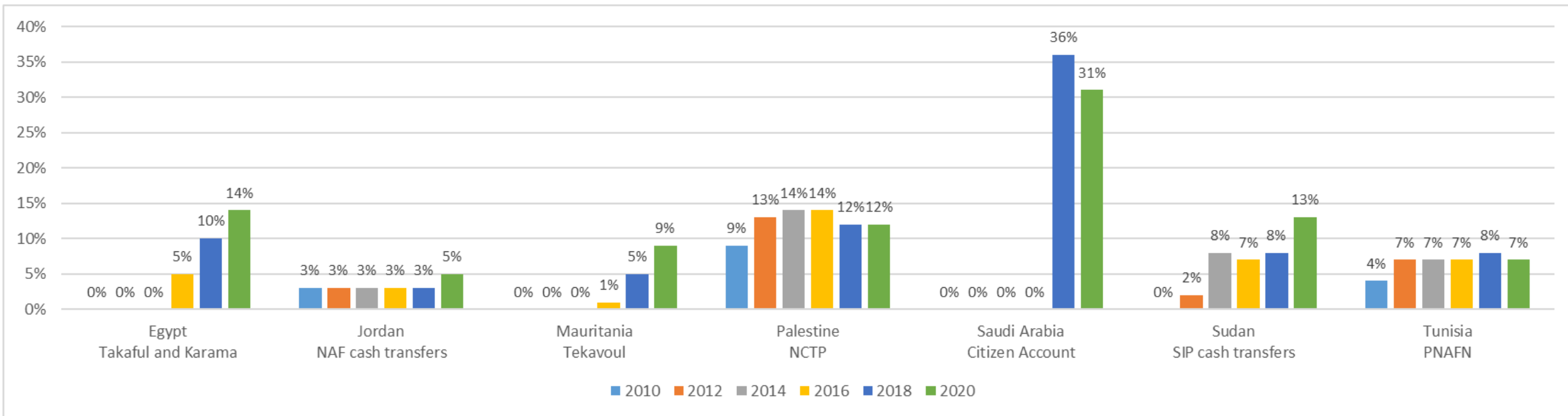
Spending on subsidies as % of GDP, 2012-2020



Source: IMF. Some numbers are projections or estimates.

النسبة التقريبية للسكان الوطنيين المشمولين بأنظمة الحماية الاجتماعية الرئيسية غير لقائمة على الاشتراكات

Approximate proportion of the national populations covered by major social assistance schemes



II. Key social protection responses to COVID-19 in the region

استجابات الحماية الاجتماعية الرئيسية لكوفيد-19 في المنطقة العربية



المساعدة الاجتماعية هي أهم دعم للسياسات لمعظم دول المنطقة

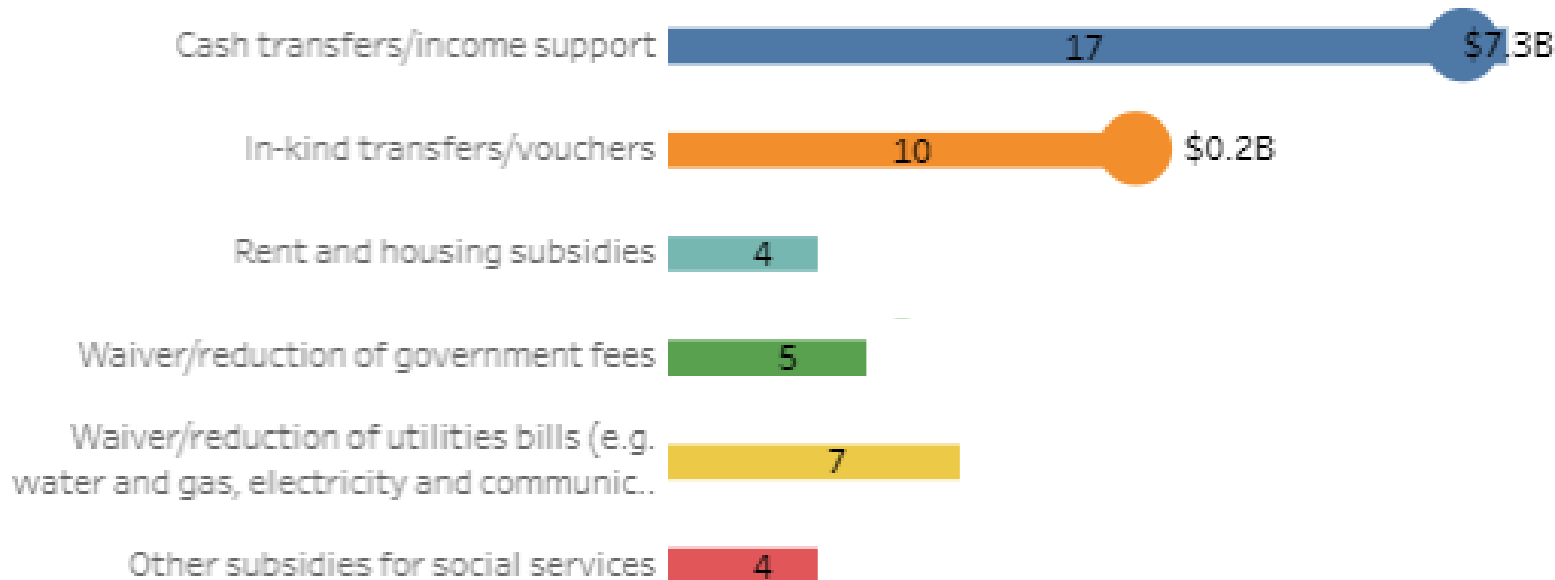
Social Assistance is a Top Policy Support for Most Countries in the Region

ركزت البلدان المنخفضة الدخل أساساً على التحويلات النقدية / Low-income countries have mainly focused on cash/in-kind transfers/

High-income countries have more diverse social assistance policy responses

البلدان المرتفعة الدخل لديها استجابات أكثر تنوعاً في مجال سياسات المساعدة الاجتماعية

Number of countries implementing social assistance measures (and amount)



Number of countries implementing social assistance measures by high, middle and low income groups

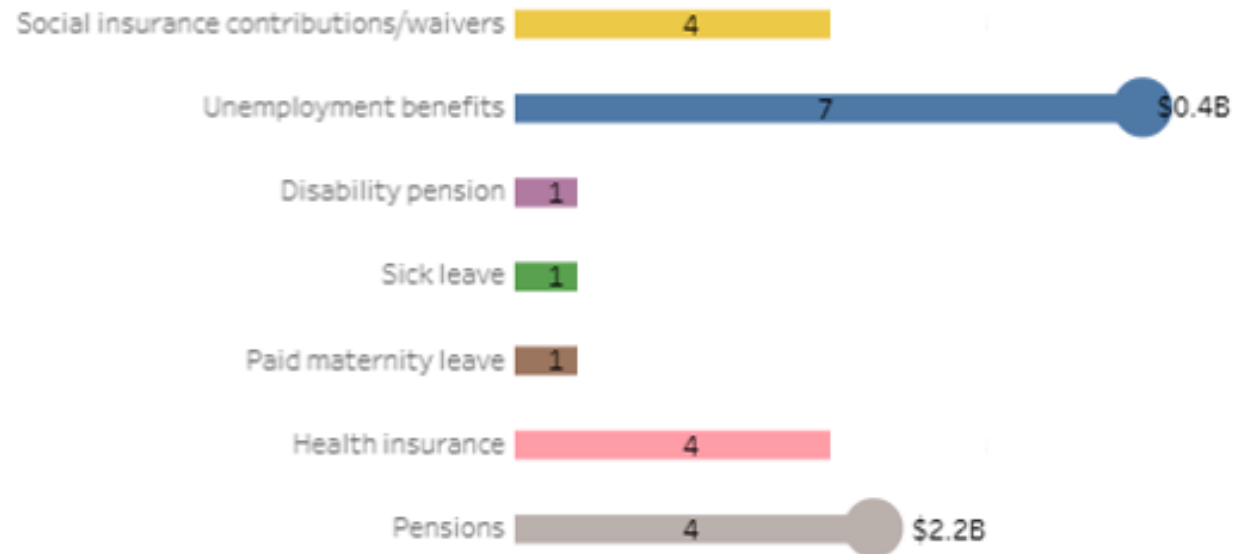
Social Assistance policy measures	Income group / Number of Countries implementing this measure			
	High Income	Upper Middle Income	Lower Middle Income	Low Income
Cash transfers / income support	4	3	7	3
In-kind transfers / vouchers	2	4	2	2
Rent and housing subsidies	3	2	1	0
Waiver / reduction of government fees	4	0	1	0
Waiver/reduction of utilities bills	2	0	3	0
Other subsidies for social services	1	1	2	1

استجابات وثيقة التأمين الاجتماعي قليلة في المنطقة العربية

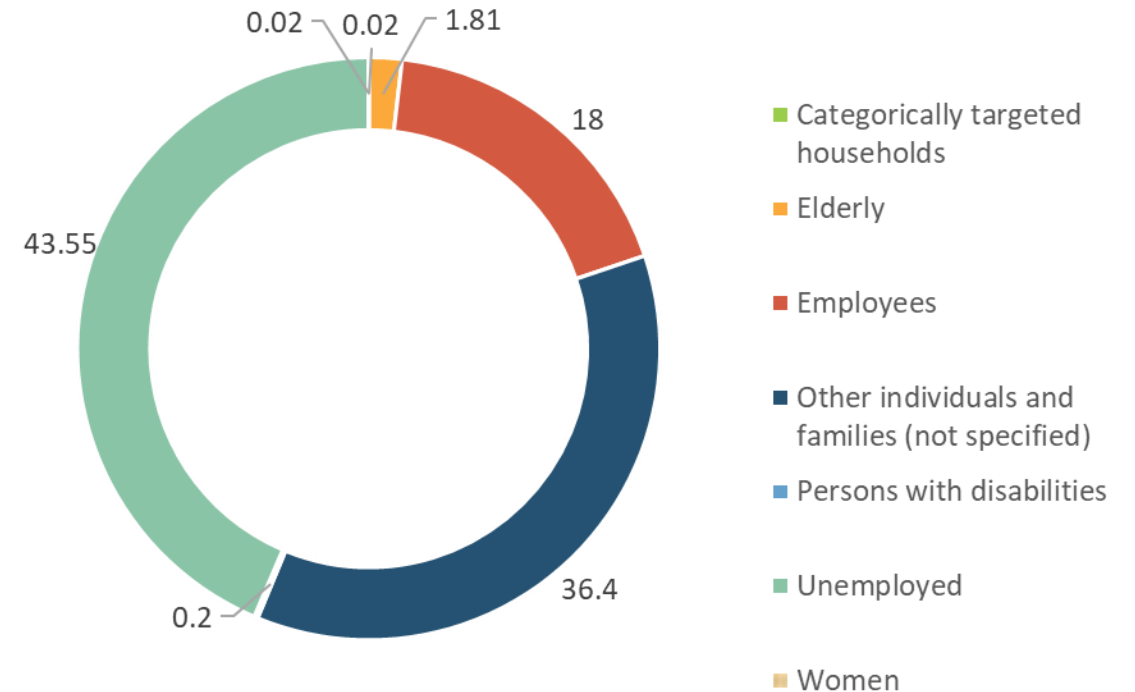
Social Insurance Policy Responses are Few in the Arab region

- Few countries in the region have extended social insurance policy measures
- Main targets have been employees and unemployment benefits (mainly to those who lost jobs during COVID-19)

Number of countries adapting social insurance measures (and amounts)



Beneficiaries of social insurance



قدم العديد من البلدان المرتفعة الدخل الدعم المالي لسوق العمل

Many High-Income Countries have Extended Fiscal Support to the Labour Market;

البلدان المتوسطة الدخل تدعم بشكل رئيسي التدابير التنظيمية

Middle-Income Countries have mainly Supported Regulatory Measures

Number of countries implementing labour markets measures (and amount)



- Only few countries extended wage subsidies to employers against job lay off, mainly in the formal sector (\$2.4 billion in 4 countries), the adverse impact on jobs in informal sector is high in most countries.
- Most countries targeted support to employees in public and private sector (including SMEs and non-SMEs)
 - ❑ Labour regulation adjustments, paid leave and ICT support for people to work from home are major policy support
- Egypt created a fund and made adjustment to support informal workers taking into consideration needs of Egyptian women.
- Few countries supported informal workers through cash transfers (Social assistance)

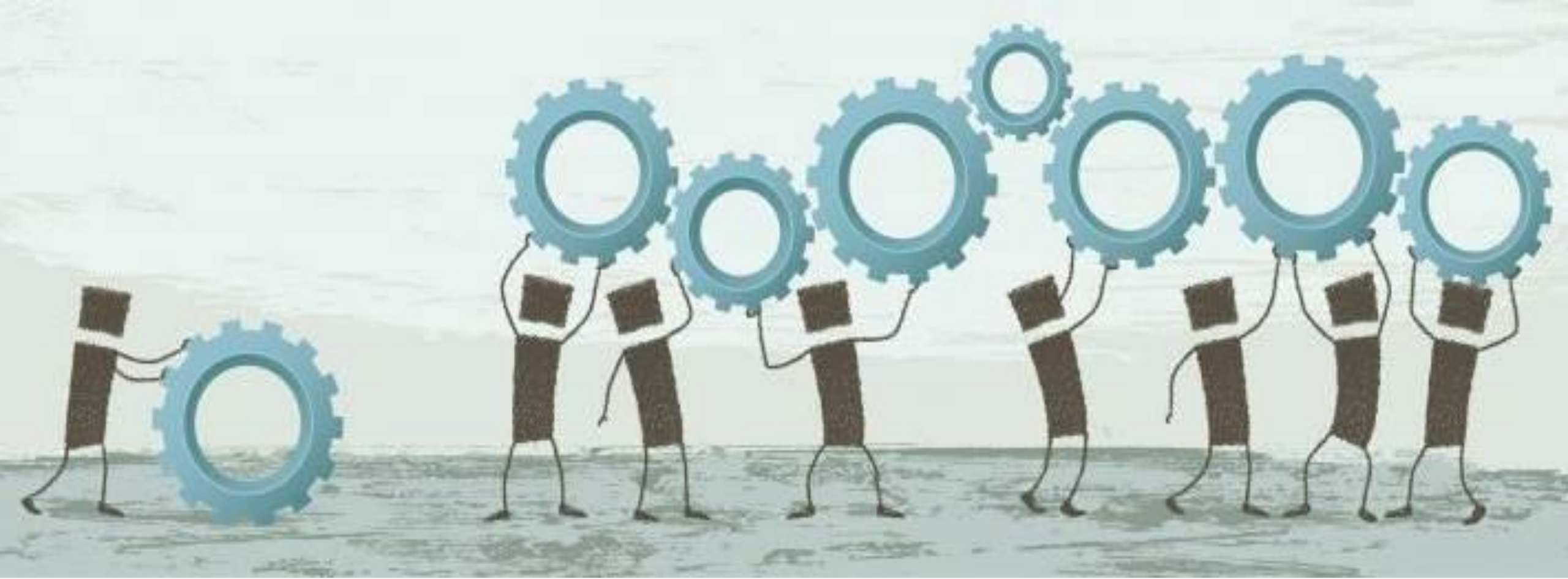
الملاحظات الرئيسية حول استجابة الحماية الاجتماعية لجائحة الكورونا في المنطقة العربية

Key observations on SP response to COVID-19 in Arab Region

- Most States have announced **social protection policy measures across a wide range of support: social assistance, social insurance, loans and tax benefits, & labour market support;**
- **Cash transfer, in-kind transfers or food vouchers and waiver of utility bills are top measures of social assistance, while *few countries have extended social insurance measures;***
- While policy measures are **mainly targeted to individuals and families**, the targeting mechanism is often unclear from the announcement whether it is *benefitting the poorest & the most vulnerable;*
- **Adequacy of policy support** is a potential concern especially for the vulnerable groups who are hit hard, *given the low amount of fiscal stimulus;*
- **Lack of adequate fiscal space** is a major challenge for extending social protection, *especially for the middle-income countries and the LDCs.*

III. ESCWA's Technical Assistance in support of social protection effectiveness and efficiency reforms

الدعم الفني المقدم من الإسكوا لتعزيز فعالية وكفاءة إصلاحات الحماية الاجتماعية



التحفيز

برامج الحماية الاجتماعية المستهدفة موجودة في جميع أنحاء العالم. وتشمل أهدافها الحد من الفقر والبطالة ومنعهما ، وسد الفجوة بين الجنسين ، وكذلك تحسين النتائج التعليمية والصحية. في حين أن الطلب على هذه البرامج قد يكون مرتفعًا ، إلا أن الموارد المخصصة لها غالبًا ما تكون محدودة. لذلك ، فإن أساليب المراقبة والتقييم المستمرة ضرورية لمواصلة تخصيص الموارد في المجالات الأكثر أهمية التي يحتاجها السكان. استجابة لهذه الحاجة ، يقدم هذا الإطار أربع عمليات تحليلية تعتمد على البيانات الإدارية التي تقيم أداء وكفاءة البرامج الحالية وتحديد طرق تحسينها. في هذا السياق ، تتمتع البيانات الإدارية بميزتين رئيسيتين:

1. تكاليف تحصيل منخفضة

2. معلومات محدثة للنظام

الأهداف

تنفيذ إجراء التحليل الكمي في المساعدة الاجتماعية. هذا التحليل الذي يقيم البرامج ويراقب مدى تطورها كما يساعد باتخاذ قرارات قائمة على الأدلة.

هدف التنظيم

العملية موحدة: إذا قام أفراد مختلفون بإجراء التحليل ، فسيحصل كلاهما على نفس النتائج.

يمكن تحجيمها: إذا زادت تغطية برنامج معين ، فيمكن تطبيق نفس العملية.

إنها قابلة للتكرار: إذا كان هناك برنامج جديد ، فيمكن تعديل العملية لتقييمه.

قابلة للتكيف: إذا كان هناك تغيير في الأولويات أو المتغيرات المستخدمة لبرنامج المساعدة الاجتماعية، فيمكن تعديل العملية لتأخذ بعين الاعتبار التغيرات المناسبة.

هدف التحليل الكمي

تستخدم العملية البيانات الإدارية التي تم إنشاؤها ، مما يسمح بجمع بيانات منخفضة التكلفة والقيام بالتحديثات المنتظمة لحالة النظام. على سبيل المثال يتم استخدام البيانات من الاسئلة التي يجيب عليها الأشخاص عندما يقومون بالتسجيل في برنامج معين، والبيانات الإضافية التي يملأونها للإبلاغ عن الضرائب أو الدفع مقابل الخدمات العامة.

يمكن أن تبدأ العملية بطلب بيانات قليلة وتزداد مع نضوج نظام المساعدة الاجتماعية.

تعكس استنتاجات التحليل الوضع المحلي. تساعد هذه العملية في توجيه صانعي القرار بشأن تنفيذ السياسات وكذلك تساعد الفريق التقني للتحسين المستمر لنظام المعلومات.

هدف الحصول على القرارات المبدئية على الأدلة

الاستنتاجات من العملية مدعومة بأدلة البيانات.

العملية شفافة وتعزز المساءلة والشرعية للمنظمة. على سبيل المثال السياسات المستمدة من هذه الاستنتاجات تقوم على أسس فنية لتحسين موقفها من مناقشات السياسة العامة.

الهدف: المكانة والتطور

من خلال مراقبة النظام بانتظام ، تساعد العملية في تحديد:

السكان الذين تحسنت حالتهم نتيجة البرنامج. على سبيل المثال برامج البطالة التي تساعد الناس في الحصول على وظائف.

السكان الذين يعانون من صعوبات في الوصول إلى البرامج. على سبيل المثال الأشخاص الذين يواجهون مشاكل في الوصول إلى المؤسسات العامة للتسجيل في البرنامج.

البرامج التي لم تعد طرق اختياره مناسبة كما كانت من قبل. على سبيل المثال البرامج التي كانت مطلوبة في الماضي لإضفاء الطابع الرسمي على الوظائف ، ولكن عندما يتغير النظام ، لم تعد هناك حاجة إلى هذا البرنامج.

البرامج التي تغير سكانها المستهدفون. على سبيل المثال هناك العديد من الشباب يتوجهن للانضمام إلى سوق العمل ويحتاجن إلى سياسات جديدة لدعمهن.

مراحل الإطار

دورة المعرفة

تحديد العوامل التي:

- تمكن المستخدمين من الخروج من البرنامج
- تجعل المستخدمين يعتمدون على البرنامج

تحديد الخصائص الاجتماعية والديموغرافية التي تسمح بتجميع الأفراد ذوي السمات المتشابهة. وهذا يمكن صانعي السياسات من تصور العوامل التي تجعل الناس بحاجة إلى البرنامج

1. تحديد
الخصائص
المستخدمين

2. خصائص
الاستهداف

تحديد المتغيرات ذات الصلة التي يتم استخدامها لتجميع الأشخاص ذوي الخصائص المتشابهة.

3. تقييم
التغطية

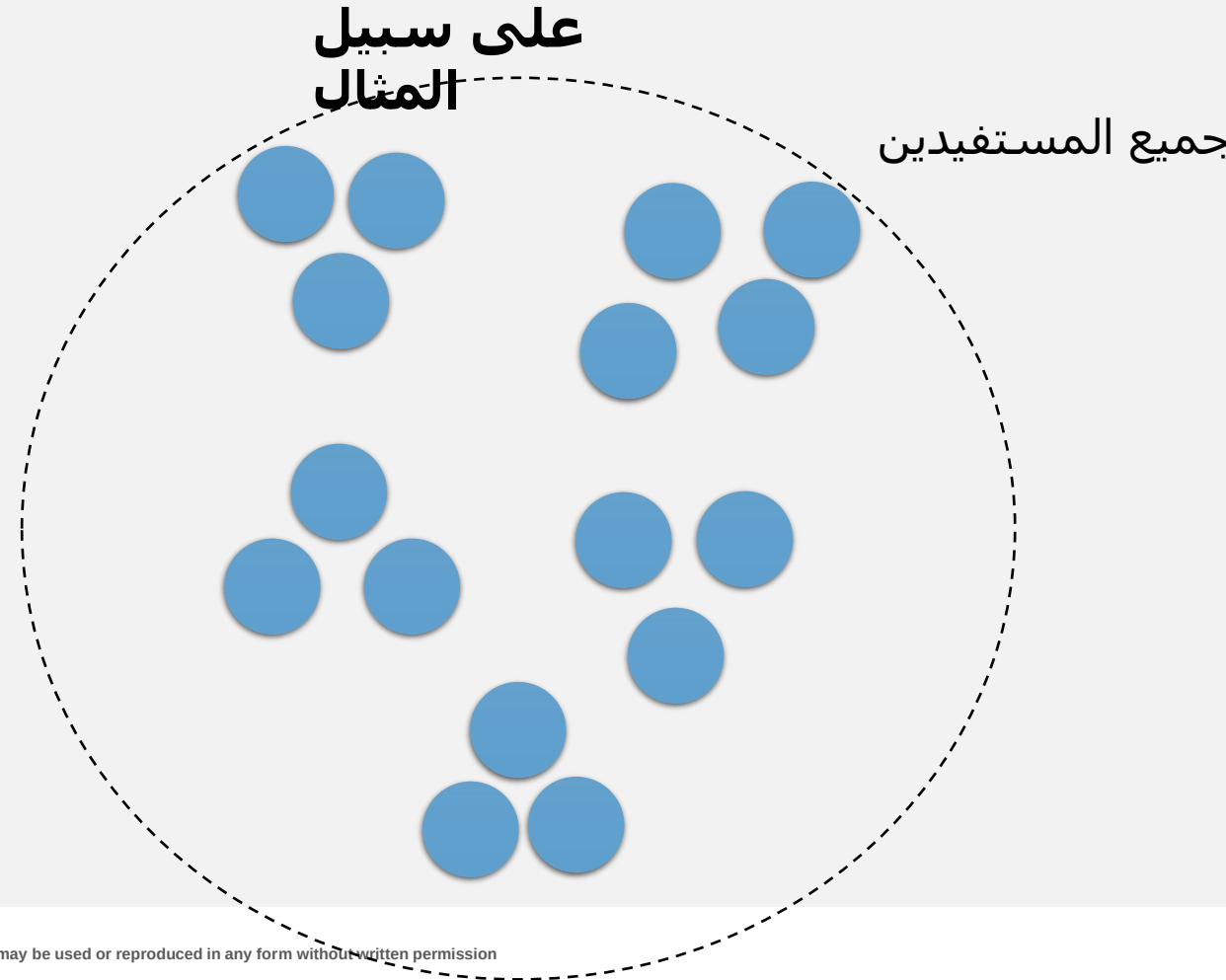
4. تقييم
المستخدمين

التفريق بين المستخدمين الذين لم يعودوا بحاجة إلى المساعدة (أخطاء التضمين) وغير المستخدمين الذين يحتاجون إلى المساعدة (أخطاء الاستبعاد).

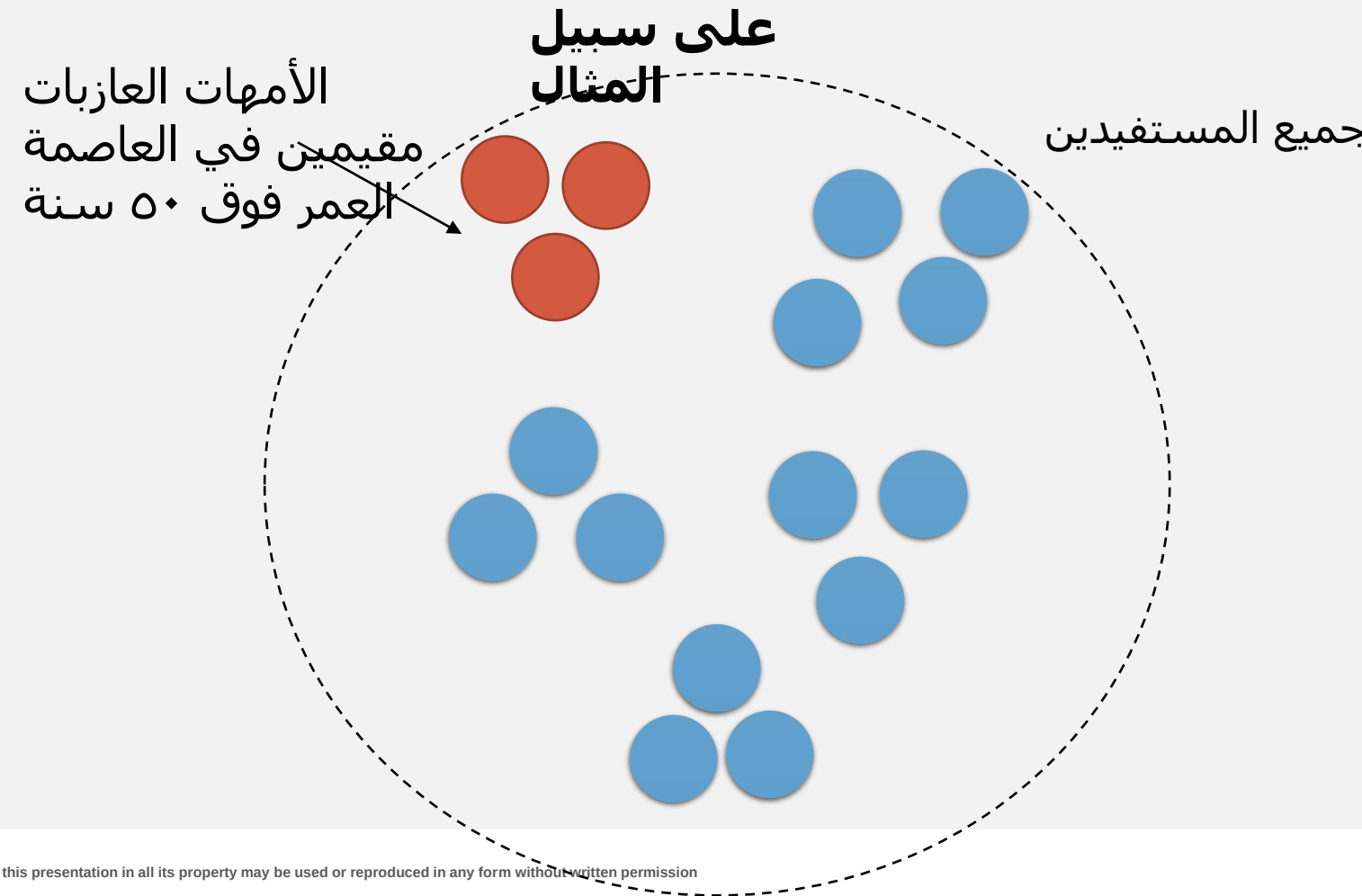
تحديد خصائص المستخدمين

ليس كل المستخدمين من البرنامج متشابهين

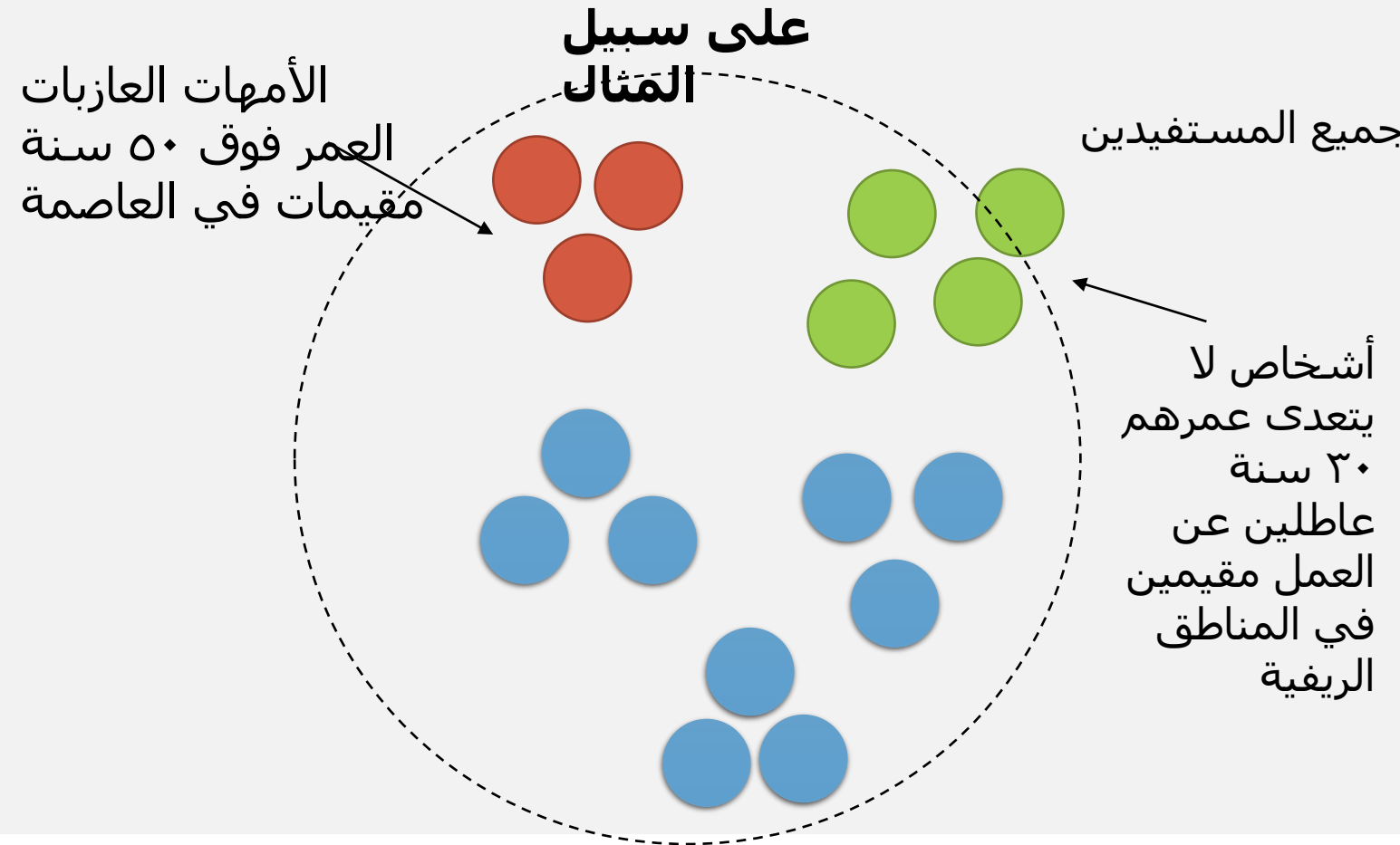
حتى إذا كانت المعايير المؤهلة للمشاركة موحدة لجميع الافراد، يمكننا شمل مجموعات مختلفة من الأفراد في العملية.



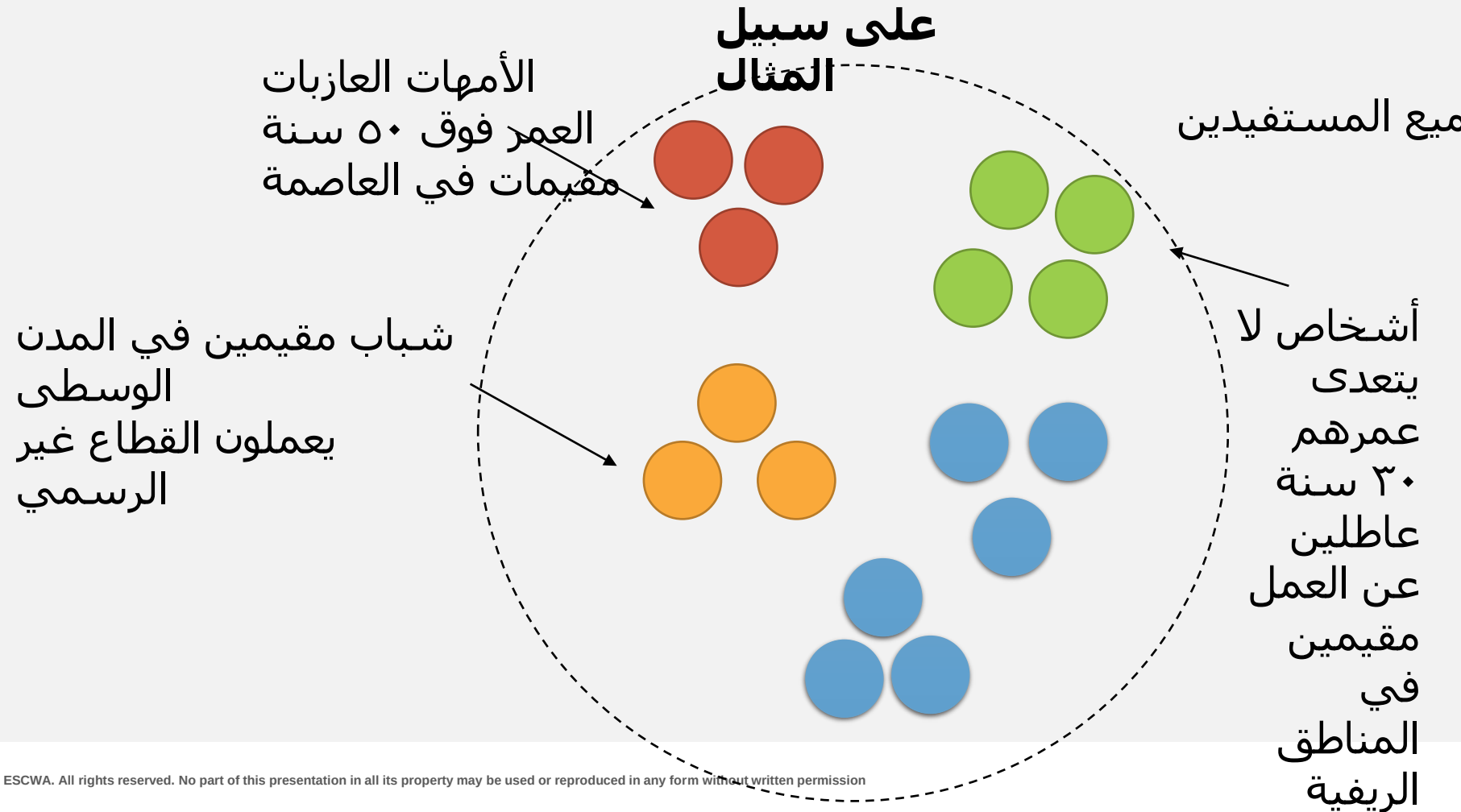
تحديد خصائص المستخدمين



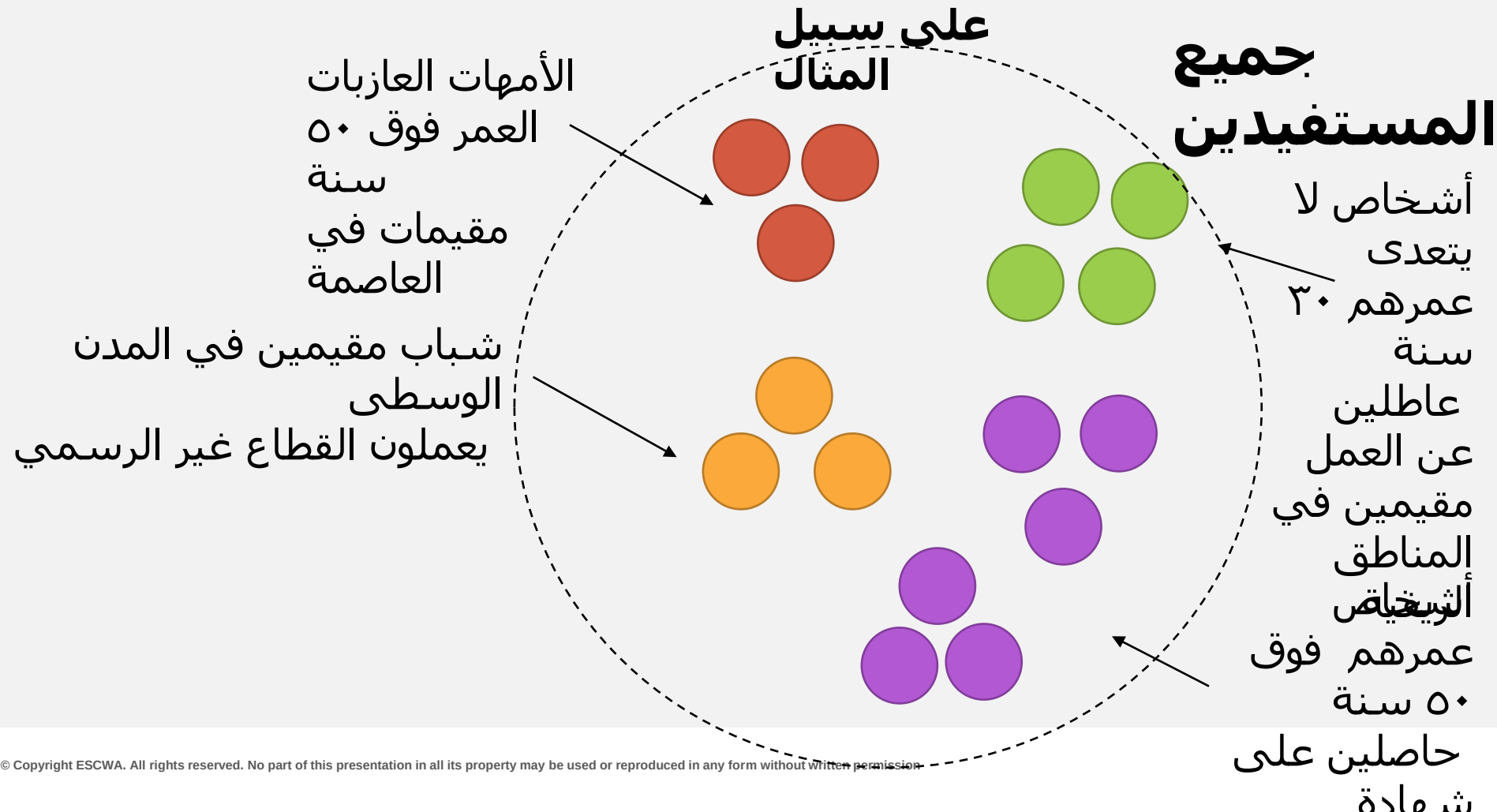
تحديد خصائص المستخدمين



تحديد خصائص المستفيدين



تحديد خصائص المستفيدين

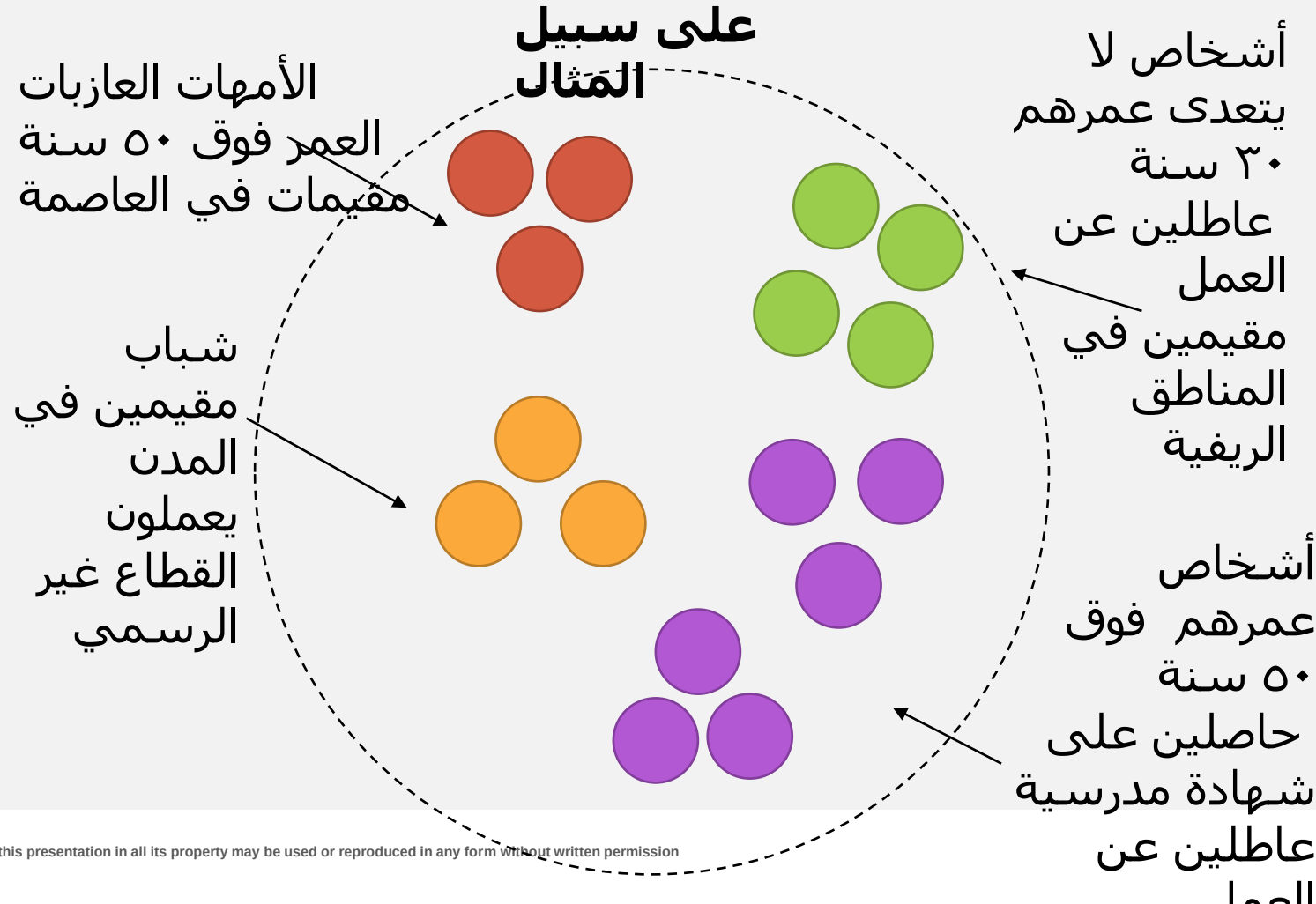


تحديد خصائص المستفيدين

ليس كل المستفيدين من البرنامج متشابهين

حتى إذا كانت المعايير المؤهلة للمشاركة موحدة لجميع الافراد، يمكننا شمل مجموعات مختلفة من الأفراد في العملية.

من خلال فهم الخصائص المختلفة، يمكننا إنشاء سياسات هادفة تستخدم الموارد بشكل فعال أكثر وتساعد على إخراج المزيد من الأشخاص من المواقف الاجتماعية الصعبة، ولا سيما الفقر



خصائص الاستهداف

يجب تحديث استراتيجيات الاختيار
أثناء تصميم البرامج الاجتماعية ، يحتاج
صانعو القرار إلى تحديد قائمة الخصائص
التي يحتاجها الناس ليتم قبولهم في
البرنامج.

على سبيل المثال

قائمة الاختيار

- الصفة 1
- الصفة 2
- الصفة 3
- الصفة 4

ثلاثة من أربعة: درجة كافية لتصبح مستفيدًا

خصائص الاستهداف

على سبيل المثال

قائمة الاختيار

- الصفة 1
- الصفة 2
- الصفة 3
- الصفة 4

ثلاثة من أربعة: درجة كافية لتصبح مستفيدًا

ولكن

معظم الناس لديهم
هذه الحالة: امتلاك
هاتف محمول

خصائص الاستهداف

على سبيل المثال

قائمة الاختيار

- الصفة 1
- الصفة 2
- الصفة 3
- الصفة 4

ثلاثة من أربعة: درجة كافية لتصبح مستفيدًا

ولكن

معظم الناس لا
يتمتعون بهذه الحالة:
التكلم باللغة الصينية

خصائص الاستهداف

ولكن

على سبيل المثال

قائمة الاختيار

- الصفة 1
- الصفة 2
- الصفة 3
- الصفة 4

ثلاثة من أربعة: درجة كافية لتصبح مستفيدًا

يقيس هذان الشرطان سمات متشابهة جدًا، على سبيل المثال حجم عائلي كبير وعدد الأفراد في الغرفة.

خصائص الاستهداف

على سبيل المثال

قائمة الاختيار

- الصفة 1
- الصفة 2
- الصفة 3
- الصفة 4

ثلاثة من أربعة: درجة كافية لتصبح مستفيدًا

خلاصة

في الواقع ، من بين
أربعة متغيرات ،
تتراعي القائمة سمة
واحدة فقط.

خصائص الاستهداف

يجب تحديث استراتيجيات الاختيار

أثناء تصميم البرامج الاجتماعية ،
يحتاج صانعو القرار إلى تحديد قائمة
الخصائص التي يحتاجها الناس ليتم
قبولهم في البرنامج.

على سبيل المثال

قائمة الاختيار

- الصفة 5
- الصفة 2/3
- الصفة 6
- الصفة 7

ثلاثة من أربعة: درجة كافية لتصبح مستفيدًا

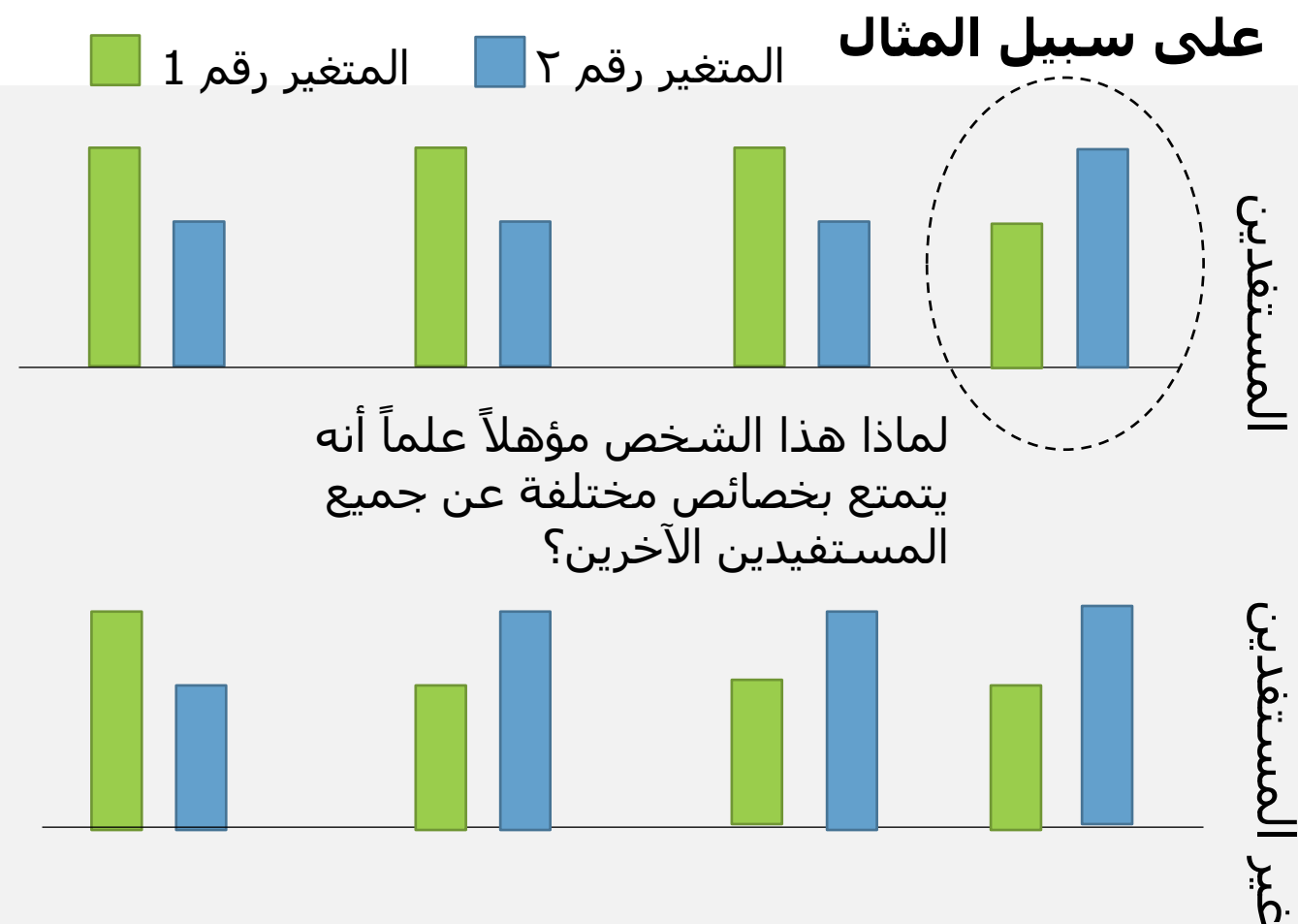
الحل

تقليل المتغيرات غير
الضرورية.

عدم إختيار المتغيرات
المكررة.

تحديد متغيرات
جديدة التي يمكنها
أن تحسن اختيار
المستفيد.

تقييم التغطية

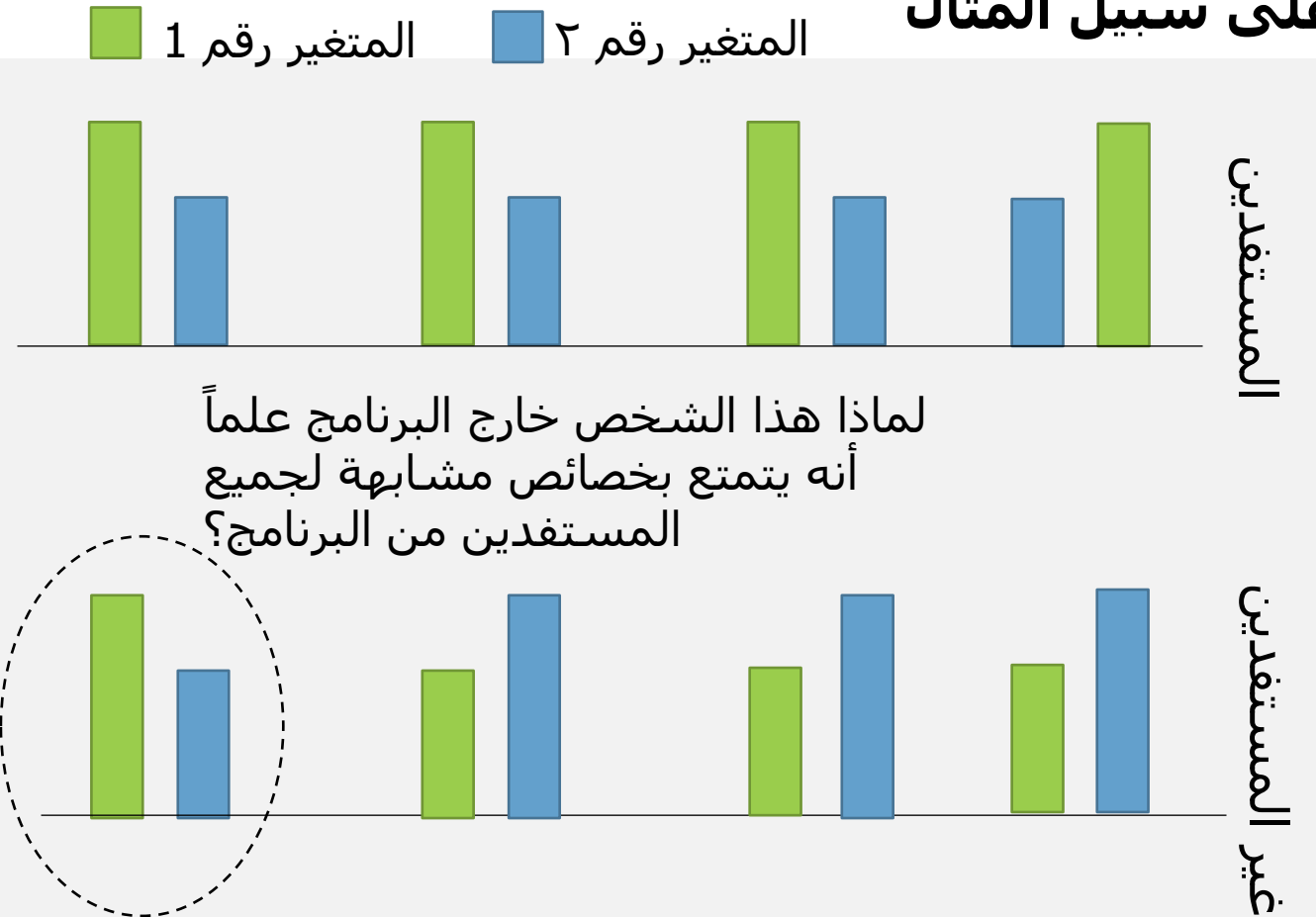


تقييم التغطية

يمكن استخدام البيانات الإدارية لتسجيل قيم الأشخاص الذين ليسوا جزءًا من النظام ويمكن أن يساعد ذلك في فهم مدى جودة التغطية.

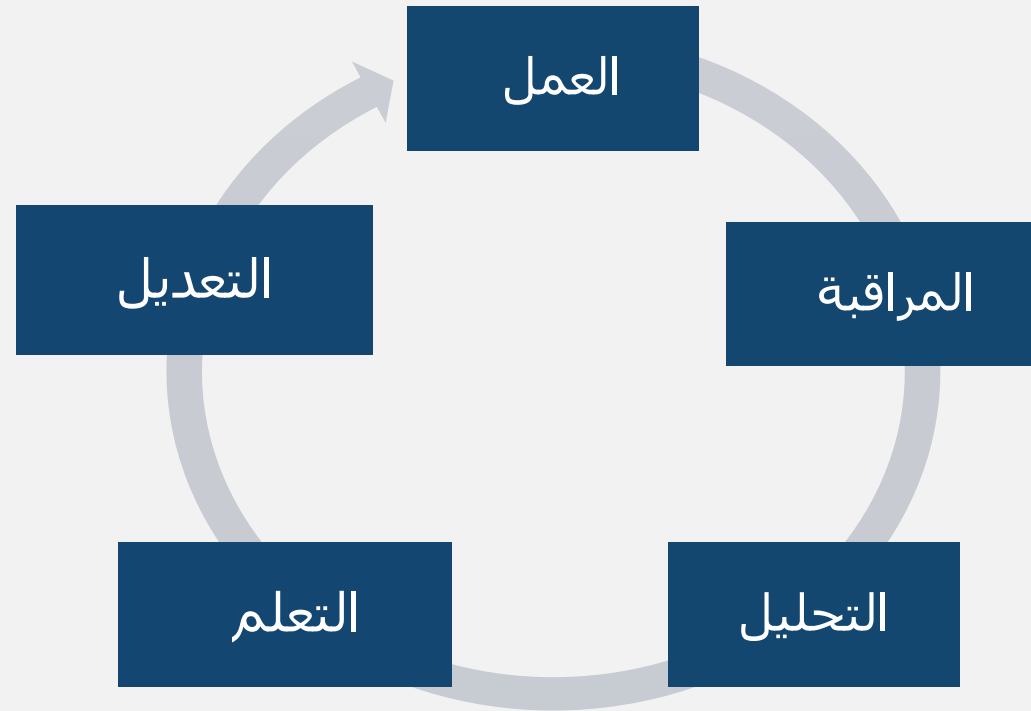
على الرغم من أن الأشخاص خارج النظام قد يكونون قد قللوا من المعلومات، فمن الممكن التعلم من المعلومات المحدودة ومعرفة إذا هناك أشخاص لم يتم اختيارهم في البرنامج ولكنهم بحاجة إلى مساعدة.

على سبيل المثال



تقييم المستفيدين

يمكن مراجعة البيانات الواردة في هذه التحليلات مع تطور الوقت ، وبهذه الطريقة ، يمكنكم مراقبة وتقييم البرنامج.



الملاحظات الختامية

- سنستخدم R studio وهي لغة برمجة مجانية تستخدم للحوسبة الإحصائية وكذلك لإنشاء الرسوميات.
- لقد أعدنا مواد تدريبية يمكن توفيرها لصانعي السياسات ومواد تدريبية أخرى أكثر تفصيلاً يمكن توفيرها للفريق الفنية والموظفين الآخرين.
- سيقدم فريق "الإسكوا" جميع الدورات التدريبية بشكل مباشر. سنقوم بتوجيه الفريق الفني خلال العملية الكاملة لتنشيط البرنامج ، والاستخدام التفصيلي ، وتعلم الرموز وتشغيلها لتوليد نتائج دقيقة ورسوم بيانية. سنزودكم أيضاً بأدوات لتحليل هذه النتائج وتعلم دروس قيمة من أجل تعديل برامجكم أو تحسينها لاحقاً.

IV. Poverty graduation strategies: linking social assistance to TVET approaches

استراتيجيات الخروج من الفقر: ربط المساعدة الاجتماعية بـنهج التعليم والتدريب المهني التقني



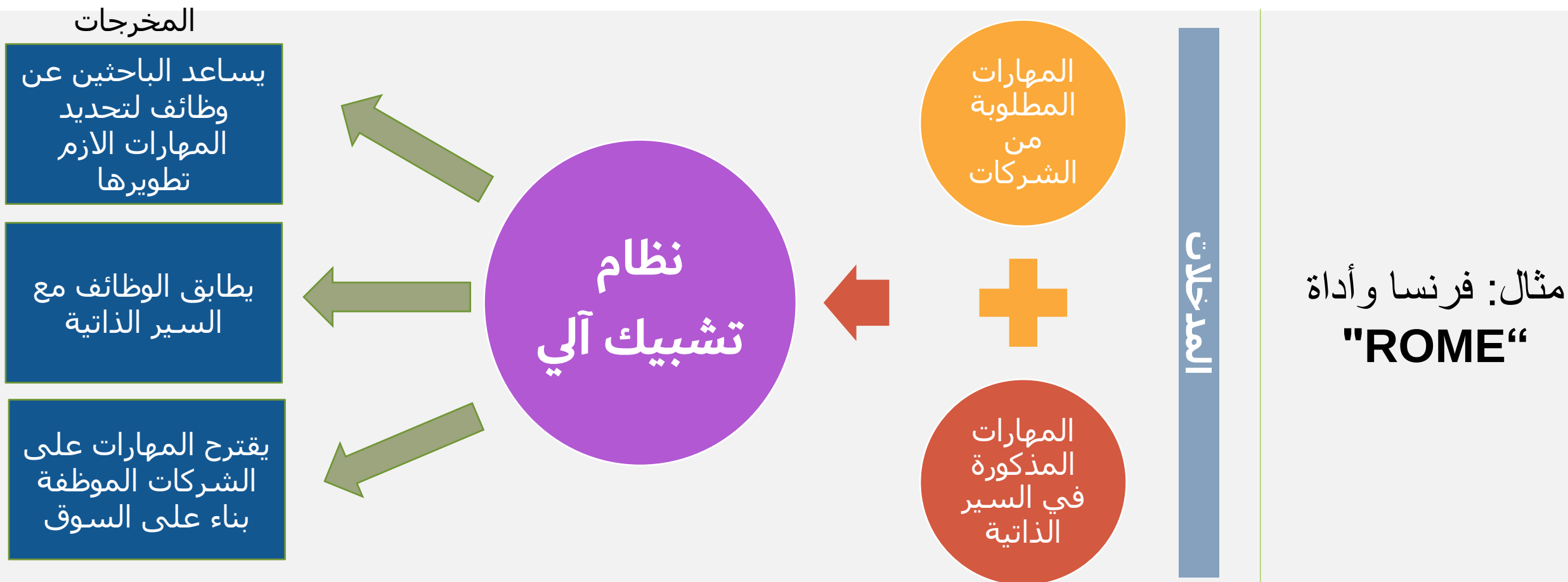
صندوق تنمية الموارد البشرية

من وظائفه

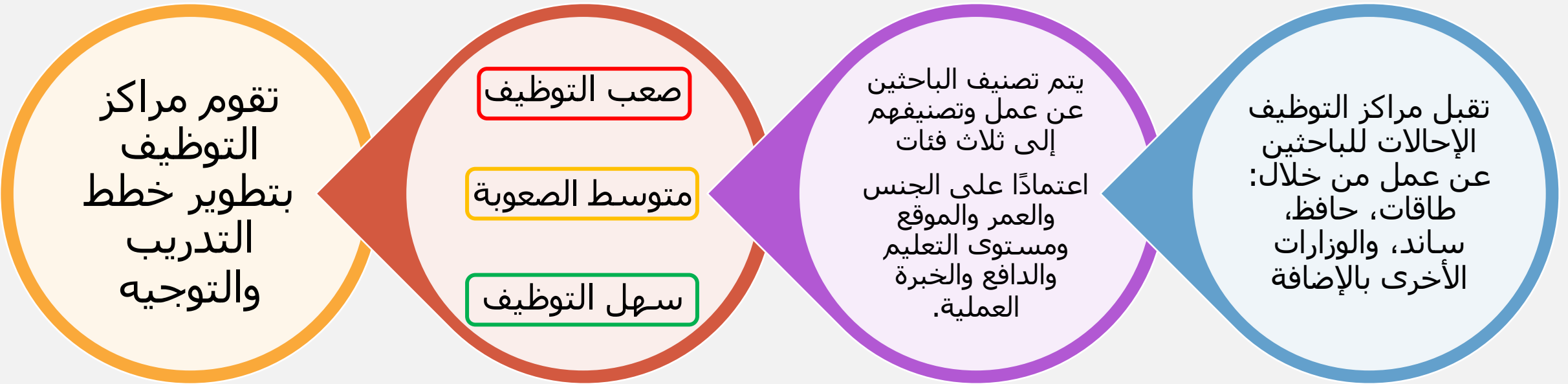
- ❖ تسهيل وصول الباحثين الى الوظائف
- ❖ تعزيز سياسات سوق العمل والتوظيف
- ❖ التدريب قصير الأمد
- ❖ البحوث والدراسات



تحديث منصة طاقات لتشمل نظام تشبيك آلي



السياسة الحالية لخدمات دعم التوظيف عبر منصة طاقات ومراكز التوظيف



بعد التنسيق، يتابع مستشار التوظيف التقدم الذي يحرزه الباحث عن العمل ويقدم له أو لها الإرشاد والدعم حسب الحاجة.

أداة تصنيف إحصائية

خطر الدخل في
بطالة طويلة الأمد

مرتفع

متوسط

منخفض



المدخلات

مثال: النمسا وأداة
"PAMAS"

تم تقديمها في نوفمبر
2018 بواسطة
دائرة التوظيف
العامة معدل دقة
الأداة بين 80% -
85%.

تحديث نظام ادارة المعلومات لسوق العمل

- تطوير أداة لمراقبة المهارات بصورة منتظمة (تصدر مرة أو مرتين كل عام)
- تغطي جانب الطلب (تتضمن تحليل كمي لإعلانات الوظائف ودراسات تعتمد على استبانات الخبراء)
- تغطي جانب العرض (المهارات المتوفرة في سوق العمل)
- دراسات لمراقبة المهارات على مستوى صناعة ما أو منطقة جغرافية معينة
- تقارير دورية لتحديد الوظائف "الصعبة":
- تقيس ما إذا كانت المؤسسات قد فشلت في التوظيف خلال الأشهر الثلاثة الماضية
- تقيس إذا كان عليها توظيف شخص لديه كفاءات أقل أو مختلفة عن المطلوب

مثال: النمسا ومقياس
(Skills
Barometer)



شكراً لكم